

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE  
Laurent VIERIN

IL DIRIGENTE ROGANTE  
Livio SALVEMINI



---

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto certifica che copia della presente deliberazione è in pubblicazione all'albo dell'Amministrazione regionale dal \_\_\_\_\_ per quindici giorni consecutivi.

Aosta, li \_\_\_\_\_

IL DIRIGENTE  
Massimo BALESTRA

---

Verbale di deliberazione adottata nell'adunanza in data 28 dicembre 2017

In Aosta, il giorno ventotto (28) del mese di dicembre dell'anno duemiladiciassette con inizio alle ore otto e cinque minuti, si è riunita, nella consueta sala delle adunanze sita al secondo piano del palazzo della Regione - Piazza Deffeyes n. 1,

**LA GIUNTA REGIONALE DELLA VALLE D'AOSTA**

Partecipano alla trattazione della presente deliberazione :

**Il Presidente della Regione Laurent VIERIN**

e gli Assessori

**Mauro BACCEGA**

**Luigi BERTSCHY**

**Jean-Pierre GUICHARDAZ**

**Aurelio MARGUERETTAZ**

**Alessandro NOGARA**

Si fa menzione che le funzioni di Assessore al bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate sono state assunte "ad interim" dal Presidente della Regione.

L'Assessore Emily RINI lascia la seduta alle ore 9.17' dopo l'approvazione della deliberazione n. 1853.

Svolge le funzioni rogatorie il Dirigente della Segreteria della Giunta regionale, Sig. Livio SALVEMINI.

E' adottata la seguente deliberazione:

N° **1879** OGGETTO :

DEFINIZIONE DELLE PRIORITÀ PER LA CONCESSIONE, AI SENSI DELLA L.R. 12/1990, DELLE STRUTTURE REGIONALI ARENA E FORO BOARIO SITE IN LOC. CROIX NOIRE DI AOSTA. APPROVAZIONE DEL REGOLAMENTO PER L'UTILIZZO DELLE STESSE. REVOCA DELLA DELIBERAZIONE N. 2369 DEL 24/05/1996.

L'Assessore all'agricoltura e risorse naturali, Alessandro Nogara, di concerto con il Presidente della Regione, Laurent Viérin, richiama la deliberazione della Giunta regionale n. 2369 del 24/05/1996 con la quale si approvavano i criteri di utilizzo dell'Arena e foro boario della Croix Noire di proprietà regionale, e si determinavano le tariffe da applicare in caso di utilizzo temporaneo della struttura da terzi.

Rammenta che, come da autorizzazione rilasciata dal Comando dei vigili del fuoco in data 27 marzo 2009, con nota protocollo n. 9056/VF, la struttura in argomento può essere utilizzata in quattro diverse modalità, rispettivamente denominate:

- I. configurazione A), con impegnate l'area verde, gli spalti e le tribune per il pubblico, il foro boario, in seno alla quale è possibile allestire manifestazioni zootecniche come per esempio i periodici incontri organizzati dal Comité Batailles de reines;
- II. configurazione B), con l'intero immobile impegnato per l'organizzazione di grandi eventi musicali;
- III. configurazione C), con impegnate l'area verde, il foro boario, necessari per organizzare fiere, mercati, mostre e rassegne del bestiame valdostano;
- IV. in configurazione D), con impegnato il foro boario per organizzare il mercato internazionale dei vitelli delle razze valdostane.

Evidenzia che la struttura Arena e foro boario, viste le modalità d'uso sopra descritte, è classificata, in base alla normativa vigente, come luogo di pubblico spettacolo (DM 19/08/1996) o assimilata ad impianto sportivo (DM 18.03.1996), ed è concedibile in uso, per periodi determinati, ad interlocutori con caratteristiche operative e capacità imprenditoriali proprie, in grado di allestire manifestazioni nel rispetto delle leggi vigenti.

Fa presente che l'Arena è abitualmente concessa in uso ad associazioni locali agricole e rurali, ad enti di promozione delle razze animali autoctone e ad associazioni ludiche, sportive, della cultura, delle tradizioni e delle attività sociali e che, in una prospettiva di valorizzazione della struttura e di ottimizzazione della gestione, si rende necessario aggiornare i su citati criteri di utilizzo e regolamentare nel dettaglio le procedure di concessione e di gestione.

Sottolinea, in particolare, l'esigenza, rappresentata dagli uffici competenti, di determinare le manifestazioni da considerarsi prioritarie per la concessione in uso della Arena e dell'annesso foro boario e di definire i costi da corrispondere alla Regione per l'uso della struttura, in sostituzione di quelli approvati con DGR 2369/1996, e di prevedere, a titolo di contributo per i costi di manutenzione e gestione dell'immobile, l'applicazione di canoni giornalieri differenziati in ordine alla tipologia di evento e del soggetto richiedente.

Richiama, a tale proposito, la l.r. 12/1997 avente ad oggetto "Regime dei beni della Regione autonoma valle d'Aosta" e, in particolare, l'articolo 6, comma 4, ai sensi del quale è possibile concedere in uso i beni immobili di proprietà regionale senza richiedere il pagamento del canone quando il concessionario è un ente che opera senza fini di lucro e persegue finalità riconosciute dalla Regione, di interesse pubblico, come nel caso dell'associazione allevatori (AREV), dell'associazione "Amis batailles de reines" e dell'associazione "Batailles des chèvres".

Propone pertanto, alla luce di quanto sopra esposto, di definire prioritarie, per la concessione in uso temporaneo della struttura Arena Croix Noire, le manifestazioni organizzate, promosse o sostenute dall'Amministrazione regionale quali ad esempio le mostre o rassegne o fiere del bestiame, les batailles de reines, les batailles des chèvres, des moudzons, di approvare, sentito anche il Coordinatore del Dipartimento sanità, salute e politiche sociali, l'allegato regolamento per la disciplina delle modalità di concessione e di gestione della struttura Arena e foro boario e di revocare la deliberazione della Giunta regionale n. 2369 del 24/05/1996.

## **LA GIUNTA REGIONALE**

Richiamata la l.r. 12/1997 e, in particolare, l'articolo 6, comma 4;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 1815 in data 30.12.2016 concernente l'approvazione del documento tecnico di accompagnamento al bilancio e del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2017/2019 e delle connesse disposizioni applicative, come adeguato con DGR 1530 del 13/11/2017;

Visto il "Piano di gestione delle emergenze per l'utilizzo e la conduzione della struttura Arena Croix Noire ", autorizzato dal Comando dei Vigili del Fuoco in data dal 27 marzo 2009 (protocollo n. 9056/VF) e depositato agli atti;

Visto il parere favorevole di legittimità sulla proposta della presente deliberazione, rilasciato dai Dirigenti della Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari dell'Assessorato agricoltura e risorse naturali e della Struttura espropriazioni e valorizzazione del patrimonio dell'Assessorato bilancio, finanze, patrimonio e società partecipate, ai sensi dell'art. 3, comma 4, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

Su proposta dell'Assessore all'agricoltura e risorse naturali, Alessandro Nogara, di concerto con il Presidente della Regione Laurent Viérin;

Ad unanimità di voti favorevoli

## **D E L I B E R A**

1. di definire prioritarie, per la concessione in uso temporaneo della struttura Arena e foro boario, sita in località Croix Noire di Aosta, le manifestazioni organizzate, promosse o sostenute dall'Amministrazione regionale, quali ad esempio le mostre o rassegne o fiere del bestiame, les batailles des reines, les batailles des chèvres, des moudzons;
2. di approvare l'allegato "Regolamento per la disciplina delle modalità di concessione e di gestione della struttura Arena Croix Noire", che è parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
3. di revocare la deliberazione della Giunta regionale n. 2369 del 24/05/1996.

**Allegato A)**  
**Allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1879 del 28/12/2017**

**Regolamento per l'uso temporaneo dell'arena e foro boario  
sito in località Croix Noire di Aosta.**

Articolo 1 Oggetto

Il presente regolamento disciplina l'uso temporaneo dell'arena e foro boario, di seguito "impianto", di proprietà regionale, sito in località Croix Noire di Aosta, comprendente una struttura a due piani destinata a foro boario, con annessa area verde, spalti e tribune per il pubblico, un locale quadri elettrici, utilizzato durante le manifestazioni come ufficio, con relativo bagno, confinante ad est con il bar ristorante, biglietterie, sotto gli spalti lato est e piazzale interno, è escluso l'utilizzo, ad uso ufficio o deposito, del locale adibito ad infermeria, sito accanto al locale quadri elettrici, come da planimetria depositata presso gli uffici depositata presso gli uffici della Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari.

Articolo 2 Soggetti ammessi

Sono ammessi a chiedere l'uso temporaneo dell'arena Enti ed Associazioni, di natura sia pubblica sia privata, nonché, in via subordinata, soggetti privati, per la realizzazione di concerti, di fiere, eventi, manifestazioni, ritrovi, incontri, di seguito denominati "evento".

Il soggetto richiedente deve essere l'effettivo utilizzatore dell'impianto. Non è ammessa la richiesta per interposta persona.

Articolo 3 Modalità per la richiesta

La domanda, mediante compilazione di un modulo prestampato, dovrà pervenire a: Assessorato agricoltura, risorse naturali e corpo foreste, Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari, loc. Grande Charrière 66, 11020 Saint-Christophe, preferibilmente a inizio anno e comunque non oltre la fine di aprile di ciascun anno al fine di consentire la programmazione degli eventi stessi e la stesura del relativo calendario.

Richieste successive potranno essere prese in considerazione compatibilmente agli eventi già in programmazione. Si richiede che la domanda venga comunque presentata con almeno 45 giorni di anticipo rispetto all'evento.

Richieste presentate con un preavviso inferiore a quello anzidetto potranno essere vagliate a discrezione della Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari e potranno essere prese in considerazione in presenza di tempi tecnici adeguati.

La domanda dovrà contenere:

- le generalità del soggetto richiedente/utilizzatore dell'impianto;
- il tipo di attività da svolgere;
- la durata prevista (dalla data di presa in consegna, sino all'effettiva riconsegna dell'impianto pulito e sgombro da cose e persone), completa degli orari di utilizzo dell'impianto;
- il nominativo della persona incaricata quale referente per l'uso dell'impianto;
- i servizi richiesti;
- la dichiarazione di conoscere il presente regolamento e le procedure di utilizzo dell'impianto e le disposizioni contenute nel piano di gestione delle emergenze;
- l'impegno a rispettare i divieti prescritti e le procedure di utilizzo dell'impianto approvate con la deliberazione della Giunta regionale n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;

- l'impegno a rispettare le linee guida concernenti l'assistenza sanitaria negli eventi e nelle manifestazioni programmate in Valle d'Aosta di cui alla DGR 1632 in data 20 novembre 2017.

#### Articolo 4 Diniego

Il diniego dell'autorizzazione all'uso concessione viene comunicato dal Dirigente della struttura Produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi Fitosanitari al soggetto richiedente l'impianto, entro 20 giorni lavorativi dalla richiesta, specificandone la motivazione.

#### Articolo 5 Accoglimento della richiesta d'uso

Il Dirigente della struttura Produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi Fitosanitari, esaminata la richiesta e valutatane l'ammissibilità, comunica al soggetto richiedente l'impianto l'accoglimento della stessa e l'ammontare dovuto a titolo di canone e di rimborso spese.

#### Articolo 6 Calendario annuale degli eventi

Entro la fine del mese di maggio di ogni anno la Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari provvede alla stesura del calendario annuale delle manifestazioni previste all'interno dell'Arena e foro boario, sulla base di tutte le richieste pervenute entro il mese di aprile.

#### Articolo 7 Revoca/Annullamento

Il Dirigente della Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari può in qualsiasi momento, prima dell'inizio dell'evento revocare/annullare il precedente accoglimento della richiesta d'uso dell'impianto, per sopravvenute ragioni di sicurezza e/o di pubblico interesse, o per inadempimento del soggetto richiedente l'impianto. Il mancato pagamento di quanto dovuto nei tempi prescritti è considerato motivo di inadempimento e conduce alla revoca dell'utilizzo dell'impianto. Nulla è dovuto al soggetto richiedente l'impianto in caso di revoca, salvo il rimborso delle somme eventualmente già corrisposte alla Regione.

#### Articolo 8 Interruzione dell'utilizzo

L'utilizzo dell'impianto può essere interrotto in qualsiasi momento dal Dirigente della Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari, o da altro funzionario regionale in sua sostituzione, in presenza di situazioni di pericolo e/o gravi comportamenti o mancanze che minacciano la sicurezza di cose e persone.

#### Articolo 9 Responsabilità e doveri dell'utilizzatore

Al soggetto richiedente/utilizzatore dell'impianto e per esso i diversi addetti incaricati alle varie attività compete:

- Le manifestazioni di pubblico spettacolo non saranno autorizzate in assenza del piano del soccorso sanitario, validato, in caso di manifestazioni con livello di rischio elevato, dalla Struttura emergenza territoriale e centrale operativa dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
- Ad integrazione del punto precedente si comunica che l'impianto sportivo e foro boario dispongono di un locale infermeria che può essere utilizzato per il soccorso nel caso d'infortuni di lieve entità, l'organizzatore dovrà quindi garantirne la pulizia. Tale locale dovrà essere

riconsegnato in perfette condizioni di pulizia ed igiene, come d'altronde gli altri locali e l'arena intera;

- conoscere le disposizioni contenute nel piano di gestione delle emergenze;
- osservare la massima diligenza nell'utilizzo dei beni e impianti;
- provvedere al risarcimento di ogni eventuale danno prodotto, per qualsiasi causa, a persone, animali o cose, sia morale che materiale, da chiunque causato, derivanti dall'uso dell'immobile e da quanto depositatovi;
- assumersi la responsabilità per eventuali danni o furti occorsi ai beni depositati all'interno della proprietà regionale;
- provvedere alla custodia, la vigilanza, l'ordine e la disciplina, la sicurezza dei luoghi e delle persone, la gestione dell'emergenza; limitatamente al servizio di emergenza è possibile chiedere la disponibilità del personale del Corpo Valdostano dei Vigili del fuoco, dietro pagamento del rimborso dei costi delle giornate del personale impiegato;
- astenersi dal manovrare i quadri elettrici e fonici; una ditta viene periodicamente individuata dalla Regione, tramite una procedura di evidenza pubblica, e provvede a fornire il relativo servizio per il tramite dei tecnici incaricati e dietro pagamento di tariffe concordate a carico degli utilizzatori;
- utilizzare l'impianto nel rispetto dell'agibilità accertata e riconosciuta e del certificato prevenzione incendi, rispettandone i limiti d'uso, di capienza, le norme di prevenzione e sicurezza, mantenendo altresì sempre libere tutte le vie di esodo e gli spazi di raccolta delle persone evacuate;
- evitare qualsiasi operazione che produca polvere nel deposito est, al fine del corretto funzionamento dell'impianto di rilevazione fumo;
- ottenere le abilitazioni, le autorizzazioni, le licenze e ogni altro atto prescritti dalle normative vigenti per lo svolgimento delle attività, principale o accessoria che si intendono porre in essere all'interno dell'impianto e la Regione non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali limitazioni, nessuna esclusa, che dovessero derivare;
- presentare, almeno 30 giorni antecedenti l'evento, il nome e i dati anagrafici del responsabile delle operazioni di prevenzione e sicurezza oltreché l'elenco degli addetti dell'emergenza, allegando regolare e aggiornata certificazione della formazione effettuata ai sensi di legge qualora non già consegnata ed in corso di validità;
- provvedere, secondo i tempi prestabiliti con la Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari, prima della riconsegna dell'impianto, alla pulizia, al ripristino dello stesso, nonché, allo smaltimento dei liquami prodotti.

#### Articolo 10 Responsabilità dell'Amministrazione regionale

Spetta all'Amministrazione regionale:

- con riferimento all'articolo 19 del Decreto Ministeriale 18 marzo 1996, del Ministro dell'Interno, provvedere agli obblighi inerenti all'esistenza e al funzionamento degli impianti tecnologici (elettrico, fonico, idrico-antincendio, elettrico di rilevazione fumi e allarme antincendio, elettrico di accensione delle luci d'emergenza) e dei dispositivi di sicurezza (estintori, manichette, idranti antincendio, microfono) e di quelli antincendio in particolare. L'obbligo prevede di garantire il funzionamento dei dispositivi antincendio e di sicurezza durante gli eventi;
- predisporre un'adeguata segnaletica di sicurezza che guidi i frequentatori verso le uscite di sicurezza ed i soccorritori verso i dispositivi antincendio.

La Regione è esonerata da qualsiasi responsabilità per eventuali danni che possano occorrere, per qualsiasi causa, a persone, animali o cose, derivanti dall'uso dell'immobile e da quanto depositatovi, e da qualsiasi responsabilità per eventuali danni o furti occorsi ai beni depositati all'interno della proprietà regionale, dopo la consegna dell'impianto al soggetto

richiedente/utilizzatore. In tali casi spetterà, pertanto, al soggetto che ha in carico l'impianto la responsabilità e il relativo onere di risarcimento a favore della Regione e/o di eventuali terzi.

#### Articolo 11 Canone e Costi a carico dell'utilizzatore

I soggetti richiedenti l'impianto, ricevuto l'accoglimento della richiesta sono tenuti a provvedere, almeno 15 giorni prima della consegna dell'impianto, al pagamento:

1. del canone calcolato su base giornaliera, per il periodo che va dalla consegna dell'impianto e delle relative chiavi sino alla riconsegna dell'impianto come attestato dal verbale di consegna e di riconsegna, tenuto conto che:
  - **E' ESCLUSO** il pagamento del solo canone da parte degli Enti locali (Comuni e Unité des Communes), per le manifestazioni organizzate, promosse o sostenute dall'Amministrazione regionale come ad esempio quelle realizzate dell'Associazione Regionale Allevatori Valdostani (AREV), dell'Associazione "Amis batailles de reines" (ABR), dell'Association Comité Régional Batailles Des Chèvres (ABC) e dall'Association Régionale Compagnons Batailles de Moudzon, in quanto associazioni che operano senza fini di lucro e perseguono finalità riconosciute dalla Regione di interesse pubblico, tenute tuttavia al pagamento delle altre spese;
  - **Tutti gli altri soggetti** sono tenuti alla corresponsione del **canone di cui all'allegato 1**);

I soggetti richiedenti l'utilizzo del parcheggio esterno o di porzione del medesimo saranno tenuti al canone calcolato secondo l'allegato 1;

2. del rimborso spese calcolato dall'inizio al termine dell'evento, determinato sulla base delle seguenti indicazioni:
  - a) rimborso spese:
    - ▶ consumo dell'energia elettrica secondo l'effettivo consumo calcolato dalla presa in consegna dell'impianto sino alla conseguente riconsegna. Almeno 15 giorni prima della consegna dell'impianto i soggetti utilizzatori sono tenuti al versamento di un acconto secondo l'allegato 2;
    - ▶ consumo di acqua potabile (solo per manifestazioni con bestiame) calcolato in base al numero di bovini od ovicapri presenti, € 0,10 a capo;
  - b) la necessità di disporre di propri addetti al servizio di emergenza o per il tramite del Corpo Valdostano dei Vigili del fuoco; in quest'ultimo caso il servizio è a pagamento e il corrispettivo dovuto per il personale impiegato dovrà essere versato al medesimo Corpo;
  - c) pagamento del servizio di gestione degli impianti elettrici e fonici, da effettuarsi dal soggetto richiedente l'impianto, direttamente alla ditta responsabile, secondo le tariffe orarie preventivamente comunicate dalla Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari; le manifestazioni più importanti prevedono l'intervento dei tecnici anche il giorno precedente l'evento con conseguente pagamento della giornata utilizzata.

Non sono comprese nei suddetti costi la pulizia e il ripristino dell'impianto che spetterà al soggetto richiedente per il tramite dei propri incaricati, **prima della riconsegna dell'impianto** nonché lo smaltimento dei liquami che dovrà avvenire secondo le indicazioni che verranno fornite dalla Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari.

Il pagamento del canone e delle spese e degli acconti di cui sopra deve essere effettuato inderogabilmente **almeno 15 giorni prima dalla consegna dell'impianto, pena l'annullamento/revoca dell'accoglimento della richiesta**, presso la Tesoreria Regionale di Aosta mediante accredito sul c/c bancario n. 3867729 intestato a Regione Autonoma Valle d'Aosta, UNICREDIT BANCA – Servizio di Tesoreria (IBAN IT 39V020080120400003867729). **Copia delle ricevute dei pagamenti dovrà essere inviata prontamente alla Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari.** **Il saldo delle spese relative al consumo di energia elettrica verrà comunicato entro 10 giorni dalla riconsegna dell'impianto e dovrà essere inderogabilmente versato nei 15 giorni successivi al ricevimento della richiesta di saldo.**

#### Articolo 12 Deposito cauzionale

L'utilizzo dell'impianto dell'arena è subordinato al versamento almeno 15 giorni prima della consegna dell'impianto di una cauzione a garanzia dell'esatto adempimento delle condizioni indicate e a tutela dell'impianto pari a euro 400,00, da costituirsi mediante versamento sul conto (non fruttifero) DEPOSITI CAUZIONALI RAVA intestato alla CASSA REGIONALE DI AOSTA, codice IBAN IT 14 H 02008 01177 000000756373, oppure mediante fideiussione bancaria o polizza fideiussoria, con validità dalla consegna delle chiavi e dell'impianto fino alla restituzione in contraddittorio dell'impianto, pulito e sgombrato, senza che siano state fatte segnalazioni che comportino trattenute sulla restituzione della cauzione. La fideiussione deve prevedere espressamente la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia al termine semestrale di cui all'articolo 1957, comma 1 del codice civile, nonché l'operatività della fideiussione o della polizza entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della Regione autonoma Valle d'Aosta, proprietaria dell'impianto, senza eccezioni o ritardi, della somma garantita o la minor somma richiesta. La cauzione sarà svincolata dopo la regolare riconsegna degli impianti, nonché dall'adempimento di tutte le obbligazioni previste dal presente regolamento, previa verifica effettiva della pulizia e sgombrato dei locali, dello smaltimento dei liquami e dell'insussistenza di danni alla proprietà regionale. La cauzione potrà altresì essere usata a titolo di rimborso spese di attività poste a carico dell'utilizzatore ma alle quali ha dovuto provvedere l'Amministrazione regionale, fatto salvo la richiesta di ulteriori somme laddove la cauzione non risulti sufficiente a coprire le spese o eventuali danni.

**La documentazione attestante il deposito cauzionale dovrà essere prontamente inviata alla Struttura produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari.**

#### Articolo 13 Consegna e riconsegna dei locali e delle attrezzature.

Un dipendente regionale incaricato provvederà alla consegna degli impianti e delle attrezzature, nonché delle chiavi necessarie per accedervi, all'incaricato dal soggetto richiedente l'impianto, provvedendo a fornire tutte le informazioni necessarie, relative al funzionamento e all'ubicazione dei vari impianti. Eventuali malfunzionamenti degli impianti dovranno essere evidenziati in questa fase utilizzando l'apposito modello.

La riconsegna dell'impianto, delle attrezzature e relative chiavi dovrà avvenire, in contraddittorio, tra il dipendente regionale incaricato e la persona incaricata dal soggetto richiedente l'impianto. I locali dovranno risultare sgombri e puliti, l'immondizia dovrà essere stata smaltita correttamente, gli impianti e le attrezzature dovranno risultare funzionanti e nel medesimo stato in cui erano stati consegnati. Il soggetto utilizzatore sarà tenuto a rispondere di tutti gli eventuali danneggiamenti e malfunzionamenti non evidenziati all'atto della consegna degli stessi.

#### Articolo 14 Conclusioni

Le tariffe di cui al documento allegato potranno periodicamente essere riviste con provvedimento amministrativo dalla Struttura Produzioni vegetali, sistemi di qualità e servizi fitosanitari.

Il presente regolamento potrà essere rivisto in qualsiasi momento dalla Giunta regionale, con propria deliberazione.

#### Articolo 15 Controversie

Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente tutte le controversie che dovessero eventualmente insorgere tra loro in relazione all'uso dell'Arena e foro boario.

In caso di mancato accordo, la vertenza sarà deferita al competente Foro di Aosta.

#### Articolo 16 Entrata in vigore

Il presente regolamento entrerà in vigore a partire dall'avvenuta approvazione da parte della Giunta regionale.

Allegato:

- 1) corresponsioni per l'uso dell'Arena

## ALLEGATO – 1    Corresponsioni per l'uso dell'Arena

### ARENA Croix Noire acconto sul consumo degli impianti elettrici e fonici, per ogni singola manifestazione

TIPO DI MANIFESTAZIONE	PRODOTTO: CONSUMO MEDIO PREVISTO X COSTO UNITARIO	AMMONTARE DELL'ACCONTO	NOTE
PICCOLA MANIFESTAZIONE DIURNA CHE NON IMPLICA L'USO DI UFFICI, SEVIZI, IMPIANTI ELETTRICI E FONICI.		€ -	
MANIFESTAZIONE DIURNA CHE IMPLICA L'USO DI UFFICI, SERVIZI, PARTI D'IMPIANTI ELETTRICI E FONICI.DURATA FINO A 4 ORE	100 X 0,30	€ 30,00	
MANIFESTAZIONE DIURNA CHE IMPLICA L'USO DI UFFICI, SERVIZI, PARTI D'IMPIANTI ELETTRICI E FONICI.DURATA 5 O Più ORE	180 X 0,30	€ 54,00	
MANIFESTAZIONE NOTTURNA O MISTA CHE IMPLICA L'USO DI UFFICI, SERVIZI, PARTI DI IMPIANTI ELETTRICI E FONICI.	375 X 0,30	€ 112,50	
MANIFESTAZIONE NOTTURNA O MISTA CHE IMPLICA L'USO DI UFFICI, SERVIZI, IMPIANTI ELETTRICI E FONICI, COMPRESI FARI SITI SUL TETTO E/O TORRI FARO.	1.300 X 0,30	€ 390,00	

Il mercato dei vitelli si svolge, il venerdì dalle 07.30 alle 13.00, nei mesi invernali di dicembre – aprile, è necessario applicare la tariffa notturna/mista X 0,6 poiché l'impianto elettrico, luci stalla e altri locali, acqua calda nei servizi, termosifoni elettrici compresi, del foro boario è in funzione per l'intero intervallo orario (112,50X0,6=67,5). **Se una manifestazione si svolge su due giorni, con pulizia e lavaggio della stalla tra gli eventi del primo e quelli del secondo giorno, moltiplicare l'acconto previsto per 1,5.**

mesi	Orario diurno-foro boario	Orario notturno-foro boario
Maggio, giugno, luglio agosto, settembre.	08.00 – 19.00	19.00 – 08.00
Ottobre, novembre.	09.00 – 16.30	16.30 – 09.00

## CANONE PER L'UTILIZZO DELL'ARENA Croix Noire

Soggetti che chiedono di utilizzare l'impianto sportivo dell'arena	Tariffa intera giornaliera
Altre associazioni agricole e zootecniche locali (ingresso libero)	€ 100,00
Associazioni amatoriali, non a scopo di lucro, operanti stabilmente in Valle d'Aosta (ingresso libero)	€ 100,00
Associazioni amatoriali operanti stabilmente in Valle d'Aosta (ingresso libero e divieto di vendita di spazi per allestimento di stand commerciali)	€ 100,00
Soggetti che intendono organizzare eventi a pagamento con un numero di spettatori calcolato, compreso fra 1 - 1.000 (€ 1 moltiplicato per la capienza media di 500 persone)	€ 500,00
Soggetti che intendono organizzare eventi a pagamento con un numero di spettatori calcolato, compreso fra 1.000 - 3.000 (€ 1 moltiplicato per la capienza media di 2.000 persone)	€ 2.000,00
Soggetti che intendono organizzare eventi a pagamento con un numero di spettatori calcolato, compreso fra 3.000 - 5.000 (€ 1 moltiplicato per la capienza media di 4.000 persone)	€ 4.000,00
Soggetti che intendono organizzare eventi a pagamento con un numero di spettatori calcolato, compreso fra 5.000 - 7.700 (€ 1 moltiplicato per la capienza media di 6.350 persone)	€ 6.350,00
<p>Si precisa che le suddette tariffe sono per giornata – evento, non si conteggiano, nel calcolo del canone, le giornate impiegate per l'allestimento e per la pulizia successiva.</p> <p>Per le società cinofile il pagamento di una giornata – evento dà il diritto di utilizzare l'area verde per 3 sedute di allenamento gratuite preliminari, di mezza giornata cadauna, per abituare gli animali ai nuovi spazi, ai nuovi odori, alle persone, ecc.</p> <p>Per alcuni interventi da organizzare all'arena per i quali sono previste più di 5.000 persone, sarà necessario richiedere la presenza dell'autopompa dei vigili del fuoco per tutta la durata dell'evento. A tal proposito si precisa che saranno a carico del soggetto organizzatore i costi dovuti per i servizi a pagamento, resi dal Corpo dei vigili del fuoco che sono disciplinati da appositi decreti interministeriali.</p> <p>Le associazioni sono tenute a comunicare l'intenzione di introdurre l'ingresso a pagamento o quella di affittare spazi a scopi commerciali, al fine di prevenire errori e reati fiscali o amministrativi.</p>	
UTILIZZO DEL PARCHEGGIO ESTERNO (MAX 4.000 MQ)	
€/MQ	€ 0,13